

PARTE SECONDA

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Ordinanza 2 gennaio 2023, n. 3.

Emergenza Ucraina. Disposizioni urgenti di protezione civile per assicurare, sul territorio nazionale, l'accoglienza, il soccorso e l'assistenza alla popolazione in conseguenza degli accadimenti in atto nel territorio dell'Ucraina. Ordinanza del Capo del Dipartimento protezione civile n. 881 del 29 marzo 2022. Contributo forfettario per accesso SSN – II° trasferimento.

IL SOGGETTO ATTUATORE

Ordinanza del Dipartimento della protezione civile
n.872/2022
Decreto del Presidente della Regione Autonoma Valle
d'Aosta n.152/2022

VISTO il decreto legge 25 febbraio 2022, n. 15, recante
"Disposizioni urgenti sulla crisi in Ucraina";

VISTO il decreto legge 28 febbraio 2022, n. 16, recante
"Ulteriori misure urgenti per la crisi in Ucraina" che ha previsto, tra l'altro, all'art.3,
specifiche disposizioni per fare fronte alle eccezionali esigenze connesse all'accoglienza
dei cittadini ucraini che arrivano sul territorio italiano in conseguenza del conflitto bellico in
atto in quel Paese;

VISTA la deliberazione del Consiglio dei Ministri del
28 febbraio 2022 con la quale è stato dichiarato, fino al 31 dicembre 2022, lo stato di emergenza
in relazione all'esigenza di assicurare soccorso e assistenza alla popolazione ucraina
sul territorio nazionale in conseguenza della grave crisi internazionale in atto;

VISTA l'ordinanza del Capo del Dipartimento della
protezione civile n. 872 del 4 marzo 2022, recante "Disposizioni urgenti di protezione civile
per assicurare, sul territorio nazionale, l'accoglienza il soccorso e l'assistenza alla popolazione
in conseguenza degli accadimenti in atto nel territorio dell'Ucraina" e in particolare:

- l'art 1 comma 1 e 2 secondo cui il Dipartimento della protezione civile assicura il coordinamento del concorso delle componenti e strutture operative del Servizio nazionale della protezione civile nelle attività di soccorso ed assistenza alla popolazione proveniente dall'Ucraina a seguito degli accadi-

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENCE DE RÉGION

Ordonnance n° 3 du 2 janvier 2023,

portant dispositions urgentes en matière de protection civile visant à assurer, sur le territoire national, l'accueil, l'assistance et le secours à la population de l'Ukraine, en raison des événements en cours dans ce pays, et concernant le deuxième virement relatif au financement forfaitaire accordé au sens de l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 881 du 29 mars 2022 et destiné à permettre l'accès de la population en cause au Service sanitaire national.

LE RÉALISATEUR

au sens de l'ordonnance du chef du Département national
de la protection civile n° 872 du 4 mars 2022
et de l'arrêté du président de la Région n° 152 du 15 mars
2022

Vu le décret-loi n° 15 du 25 février 2022 (Dispositions urgentes concernant la crise en l'Ukraine) ;

Vu le décret-loi n° 16 du 28 février 2022 (Nouvelles dispositions urgentes concernant la crise en Ukraine), prévoyant, entre autres, à son art. 3, des dispositions spéciales visant à permettre de faire face aux exigences exceptionnelles découlant de l'accueil des citoyens ukrainiens arrivant sur le territoire italien à la suite du conflit armé en cours dans leur pays ;

Vu la délibération du Conseil des ministres du 28 février 2022 déclarant l'état d'urgence du fait de la nécessité d'assurer, sur le territoire national, le secours et l'assistance à la population de l'Ukraine, en raison de la grave crise internationale en cours, et ce, jusqu'au 31 décembre 2022 ;

Vu l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 872 du 4 mars 2022 (Dispositions urgentes en matière de protection civile visant à assurer, sur le territoire national, l'accueil, l'assistance et le secours à la population de l'Ukraine, en raison des événements en cours dans ce pays) et notamment :

- le premier et le deuxième alinéa de son art. 1er, au sens desquels le Département national de la protection civile assure la coordination des éléments et des structures opérationnelles du Service national de la protection civile engagés dans les activités de secours et d'assistance à la population provenant de l'Ukraine du fait des événements en cours dans ce pays, s'il y a lieu en faisant

menti in atto anche avvalendosi, nell'ambito dei propri territori, delle Regioni e delle Province autonome di Trento e di Bolzano;

- l'art. 2 che dispone che i Presidenti delle Regioni, nominati Commissari delegati, provvedono a coordinare l'organizzazione dei rispettivi sistemi territoriali di protezione civile negli interventi e nelle attività di soccorso ed assistenza alla popolazione proveniente dall'Ucraina in relazione:

- a) alla definizione logistica per il trasporto di persone, anche mediante idonei mezzi speciali ove necessario in considerazione delle condizioni personali rilevate, limitatamente al territorio di competenza e qualora le Regioni e Province Autonome ne siano provviste;
- b) alle soluzioni urgenti di alloggiamento ed assistenza temporanea provvedendo in sussidiarietà nelle more dell'individuazione di accoglienza o per persone in transito da parte delle Prefetture – Uffici territoriali del Governo, nel quadro del piano di distribuzione nazionale;
- c) all'assistenza sanitaria;

- l'art. 4, che prevede:

- l'individuazione, da parte dei Commissari Delegati di "uno o più Soggetti Attuatori, in relazione ai rispettivi ambiti territoriali e a specifiche aree di coordinamento";
- l'apertura di apposite contabilità speciali intestate a ciascun Commissario Delegato o ad uno dei Soggetti attuatori da lui individuato;

VISTA

l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 881 del 29 marzo 2022, recante "Ulteriori disposizioni urgenti di protezione civile per assicurare, sul territorio nazionale, l'accoglienza il soccorso e l'assistenza alla popolazione in conseguenza degli accadimenti in atto nel territorio dell'Ucraina" e in particolare:

- l'art 5 secondo cui:

1. In conformità a quanto previsto dal decreto legislativo n. 85/2003 e dalle disposizioni di attuazione adottate, le persone destinatarie della protezione temporanea di cui trattasi sono equiparate, ai fini dell'accesso al Servizio sanitario nazionale, ai cittadini italiani.
2. Ai fini di cui al comma 1 al momento della presentazione della domanda di permesso di soggiorno per protezione temporanea, è rilasciato al richiedente da parte della questura il codice fiscale, secondo la procedura già prevista per i richiedenti protezione internazionale, attraverso i sistemi messi a disposizio-

appel, sur les territoires respectifs, aux Régions et aux Provinces autonomes de Trento et de Bolzano ;

- son art. 2, au sens duquel les présidents des Régions, en tant que commissaires délégués, sont chargés de coordonner la participation du système régional de protection civile aux actions de secours et d'assistance à la population provenant de l'Ukraine, en vue notamment :

- a) De définir la logistique pour le transport de personnes, éventuellement par des véhicules spéciaux appartenant aux Régions, lorsque cela est jugé nécessaire du fait des conditions personnelles des intéressés et limitativement au territoire relevant de celles-ci ;
- b) De trouver des solutions urgentes en matière de logement et d'assistance temporaires, en agissant à titre subsidiaire, tant que les bureaux territoriaux du Gouvernement (Préfectures) n'auront pas mis au point des mesures d'aide aux personnes de passage ou des mesures d'accueil, dans le cadre du plan national de répartition des réfugiés ;
- c) D'assurer l'assistance sanitaire aux personnes concernées ;

- son art. 4, au sens duquel :

- les commissaires délégués désignent un ou plusieurs réalisateurs, en fonction du territoire de leur ressort et des zones de coordination ;
- un compte spécial est ouvert au nom soit de chaque commissaire délégué, soit d'un réalisateur désigné par celui-ci ;

Vu l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 881 du 29 mars 2022 (Nouvelles dispositions urgentes en matière de protection civile visant à assurer, sur le territoire national, l'accueil, l'assistance et le secours à la population de l'Ukraine, en raison des événements en cours dans ce pays) qui :

- à son art. 5 prévoit notamment ce qui suit :

1. Conformément au décret législatif n° 85 du 7 avril 2003 et aux dispositions d'application qui s'en suivent, les bénéficiaires de la protection temporaire en cause sont assimilés aux citoyens italiens, aux fins de l'accès au Service sanitaire national ;
2. À ces fins, lors de la présentation de la demande de permis de séjour en vue de l'obtention de la protection temporaire, la Questure délivre au demandeur son code fiscal, suivant la procédure déjà prévue pour les demandes de protection internationale, à l'aide des systèmes mis à disposition par l'Agence des impôts ; cette dernière reçoit, par la procédure en cause,

ne dall'Agenzia dell'Entrate. Attraverso la procedura di cui al periodo precedente, oltre ai dati anagrafici è trasmessa all'Agenzia delle entrate anche una informazione che consenta di identificare automaticamente il richiedente come destinatario di assistenza sanitaria.

3. Per le finalità di cui al presente articolo, l'Agenzia delle entrate rende disponibile al Sistema Tessera Sanitaria, gestito dal Ministero dell'economia e delle finanze, il codice fiscale e l'informazione atta a identificare il richiedente come destinatario di assistenza sanitaria di cui al comma 2, nonché – attraverso le procedure informatiche già attive tra i due enti – i relativi dati anagrafici.
4. Per ciascun soggetto individuato ai sensi del comma 2, viene riconosciuto alla rispettiva Regione o Provincia Autonoma fino al 31 dicembre 2022 un rimborso quantificato forfettariamente nella misura di euro 1.520,00, comprensivo anche delle prestazioni erogate in attuazione di quanto previsto dall'articolo 2 dell'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 873/2022, per un massimo di 100.000 unità.
5. I rimborsi di cui al comma 4 sono erogati a favore dei Commissari delegati di cui all'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 872/2022 a valere sulle contabilità speciali istituite per la presente gestione emergenziale, sulla base della comunicazione relativa al numero delle persone di cui al comma 2 resa disponibile dal Sistema Tessera sanitaria, in forma aggregata per singola regione e provincia autonoma dove sono presentate le istanze di cui al comma 2, con cadenza bimestrale. Per le Province Autonome di Trento e di Bolzano, la comunicazione è effettuata dai Presidenti delle Province e le risorse sono trasferite ai bilanci provinciali.
6. I Commissari delegati di cui al comma 5, accertano e impegnano nel perimetro sanitario del bilancio regionale i rimborsi ricevuti in favore dei rispettivi servizi sanitari ai sensi dell'articolo 20 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118.

VISTO il decreto del Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta n.152 del 15 marzo 2022 recante la nomina quale Soggetto Attuatore del Coordinatore del Dipartimento della protezione civile e dei vigili del fuoco della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

ATTESO che la citata ordinanza n.881/2022 prevedeva il riconoscimento alle Regioni e Province autonome di un rimborso quantificato forfettariamente nella misura pro-capite di 1.520,00 euro fino al 31 dicembre 2022 per un massimo di 100.000 unità;

les données d'identité du demandeur, ainsi que d'autres données qui permettent d'identifier automatiquement celui-ci en tant que destinataire de l'assistance sanitaire ;

3. Aux fins visées à l'article en cause, l'Agence des impôts met à la disposition du Système de gestion de la carte sanitaire, du ressort du Ministère de l'économie et des finances, les données d'identité de chaque demandeur, par les procédures informatiques de connexion des deux institutions en cause, ainsi que le code fiscal et les autres données évoquées ci-dessus ;
4. Jusqu'au 31 décembre 2022, chaque Région ou Province autonome reçoit, pour chacune des personnes identifiées au sens du point 2 qu'elle prend en charge, un remboursement forfaitaire de 1 520 euros, pour un maximum de 100 000 personnes, en vue de la couverture des prestations sanitaires, y compris les prestations visées à l'art. 2 de l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 873 du 6 mars 2022 ;
5. Les remboursements forfaitaires au sens du point 4 sont versés aux commissaires délégués visés à l'OC-DPC n° 872/2022, à valoir sur les comptes spéciaux institués pour la gestion de l'urgence en cours, sur la base de la communication bimestrielle du Système de gestion de la carte sanitaire indiquant, de manière agréée par Région et Province autonome, le nombre de personnes visées au point 2 (en ce qui concerne les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, la communication est effectuée par les présidents de celles-ci et les ressources sont virées sur les budgets provinciaux) ;
6. Les commissaires délégués visés au point 5 constatent et engagent les sommes relatives aux remboursements susmentionnés dans le cadre du secteur de la santé du budget régional, et ce, aux termes de l'art. 20 du décret législatif n° 118 du 28 juin 2011 ;

Vu l'arrêté du président de la Région n° 152 du 15 mars 2022 relatif à la désignation du coordinateur du Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers de la Région autonome Vallée d'Aoste en tant que réalisateur ;

Considérant que l'OC-DPC n° 881/2022 accorde, jusqu'au 31 décembre 2022, à chaque Région ou Province autonome, pour chacun des réfugiés en provenance d'Ukraine qu'elle prend en charge, un remboursement forfaitaire de 1 520 euros, pour un maximum de 100 000 personnes ;

VISTA la nota del Dipartimento della Protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri in data 7 dicembre 2022 con cui si comunicava che, ai sensi dell'art. 5 dell'ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile n. 881 del 29 marzo 2022, veniva disposto l'ordine di accreditamento dell'importo di euro 72.333,40 sulla contabilità speciale n. 6351 a titolo di contributo forfettario per l'accesso alle prestazioni del Servizio sanitario nazionale dei richiedenti e titolari della protezione temporanea, accolti nel territorio regionale alla data del 10 giugno 2022, individuati per il tramite di riscontri effettuati dall'Agenzia delle Entrate in relazione ai codici fiscali rilasciati a favore dei soggetti interessati e comunicati dal Ministero dell'Interno;

ATTESO che l'articolo 5, comma 6 della citata ordinanza n.881/2022 prevede che i Commissari delegati accertino ed impegnino nel perimetro del bilancio regionale i rimborsi ricevuti in favore dei rispettivi servizi sanitari ai sensi dell'articolo 20 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118;

RITENUTO pertanto, di dover procedere all'approvazione e alla liquidazione del secondo trasferimento relativo al contributo forfettario per l'accesso al Servizio sanitario nazionale per un importo di euro 72.333,40 riconosciuto alla Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi dell'articolo 5 dell'ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile n.881 del 29 marzo 2022, con versamento sul conto di Tesoreria regionale;

ORDINA

Art. 1 di approvare un secondo trasferimento di risorse quale contributo forfettario per l'accesso alle prestazioni del Servizio sanitario nazionale dei richiedenti e titolari della protezione temporanea, accolti nel territorio regionale alla data del 10 giugno 2022, individuati per il tramite di riscontri effettuati dall'Agenzia delle Entrate in relazione ai codici fiscali rilasciati a favore dei soggetti interessati e comunicati dal Ministero dell'Interno, per un importo pari ad euro 72.333,40, in favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta, con versamento sul conto di Tesoreria regionale;

Art. 2 di impegnare e liquidare la somma complessiva di euro 72.333,40, a valere sulle risorse finanziarie disponibili nella contabilità speciale n. 6351 presso la Banca d'Italia, intestata a "CO.DPC R. V. AOSTA S.A. O.872-22";

Art. 3 di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> Interventi straordinari e di emergenza e sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 2 gennaio 2023

Il Soggetto Attuatore
OCDPC n. 872 del 04/03/2022
Decreto Presidente RAVA n.152/2022
Pio PORRETTA

Rappelant la lettre du Département national de la protection civile du 7 décembre 2022 communiquant qu'aux termes de l'art. 5 de l'OCDPC n° 881/2022, le versement de 72 333,40 euros sur le compte spécial n° 6351 a été ordonné à titre de financement forfaitaire des dépenses pour l'accès aux prestations du Service sanitaire national des demandeurs et des bénéficiaires de protection temporaire accueillis en Vallée d'Aoste au 10 juin 2022 d'après les contrôles effectués par l'Agence des impôts sur les codes fiscaux des personnes en cause communiqués par le Ministère de l'intérieur ;

Vu le sixième alinéa de l'art. 5 de l'OCDPC n° 881/2022, au sens duquel les commissaires délégués constatent et engagent les sommes relatives au financement susmentionné, versé aux termes de l'art. 20 du décret législatif n° 118/2011, dans le cadre du secteur de la santé du budget régional ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à l'approbation et à la liquidation du deuxième virement, se chiffrant à 72 333,40 euros, à titre de financement forfaitaire pour les dépenses d'accès des personnes susmentionnées aux prestations du Service sanitaire national, somme qui a été accordée à la Région au sens de l'art. 5 de l'OCDPC n° 881/2022 et qui sera versée sur le compte de la Trésorerie régionale,

ORDONNE

Art. 1^{er} Il est approuvé un deuxième virement à la Région autonome Vallée d'Aoste, se chiffrant à 72 333,40 euros, à titre de financement forfaitaire pour les dépenses d'accès aux prestations du Service sanitaire national des demandeurs et des bénéficiaires de protection temporaire accueillis sur le territoire régional au 10 juin 2022 d'après les contrôles effectués par l'Agence des impôts sur les codes fiscaux des personnes en cause communiqués par le Ministère de l'intérieur ; la somme en cause sera versée sur le compte de la Trésorerie régionale.

Art. 2 La somme globale de 72 333,40 euros est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6351 ouvert au nom de CO.DPC R. V. AOSTA – S.A. O. 872-22 auprès de Banca d'Italia.

Art. 3 La présente ordonnance est publiée sur le site de la Région à l'adresse <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, à la page Interventi straordinari e di emergenza, au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013, ainsi qu'au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 2 janvier 2023

Le réalisateur
au sens de l'OCDPC n° 872/2020 et de l'arrêté
du président de la Région n° 152/2022,
Pio PORRETTA

**ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E
MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 5 gennaio 2023, n. 17.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovamento dell'impianto idroelettrico denominato Hône II, nei comuni di Hône, Pontboset e Champorcher – Proposto dalla Società C.V.A. S.p.a., con sede a Châtillon.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovamento dell'impianto idroelettrico denominato Hône II, nei Comuni di Hône, Pontboset e Champorcher, proposto dalla Società C.V.A. S.p.A. di Châtillon;
2. di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti condizioni (dettagliate nei pareri allegati al presente provvedimento):
 - siano ottemperate le indicazioni concernenti l'esecuzione dei lavori formulate dai soggetti competenti intervenuti in istruttoria;
 - per le successive fasi progettuali, concessorie ed autorizzative, la documentazione dovrà essere approfondita secondo quanto richiesto dai soggetti competenti intervenuti in istruttoria;
3. di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione;
4. di evidenziare che tale atto non comporta oneri a carico del bilancio regionale della Regione;
5. di disporre l'integrale diffusione del presente provvedimento sul sito web istituzionale dell'Amministrazione regionale e nelle pagine a cura della scrivente Struttura regionale.

L'Estensore
Davide MARGUERETTAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati omissis

**ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 22 dicembre 2022, n. 587.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Arnad di ulteriori due immobili siti nel medesimo comune necessari al completamento della strada comunale per il colle-

**ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT
DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 17 du 5 janvier 2023,

portant avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par CVA Spa, dont le siège est à Châtillon, en vue de la rénovation de l'installation hydroélectrique dénommée Hône II, dans les communes de Hône, de Pontboset et de Champorcher.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
ÉVALUATIONS, AUTORISATIONS
ENVIRONNEMENTALES ET QUALITÉ DE L'AIR

Omissis

décide

1. Un avis positif, sous conditions, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par CVA Spa, dont le siège est à Châtillon, en vue de la rénovation de l'installation hydroélectrique dénommée Hône II, dans les communes de Hône, de Pontboset et de Champorcher.
2. Le présent avis positif est subordonné au respect des conditions figurant ci-après et indiquées dans les avis annexés au présent acte :
 - les indications relatives à l'exécution des travaux, formulées par les acteurs compétents lors de la phase d'instruction, doivent être respectées ;
 - pour ce qui est des phases relatives à la conception du projet, ainsi qu'à l'obtention des concessions et des autorisations y afférentes, la documentation devra être complétée sur la base des requêtes formulées par les acteurs compétents lors de l'instruction.
3. La validité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date du présent acte.
4. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
5. Le présent acte est intégralement publié sur le site internet de la Région et sur les pages gérées par la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air ».

Le rédacteur,
Davide MARGUERETTAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

**ASSESSORAT DES FINANCES, DE L'INNOVATION,
DES OUVRAGES PUBLICS ET DU TERRITOIRE**

Acte n° 587 du 22 décembre 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'Arnad, de deux biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux d'achèvement de la ro-

gamento delle frazioni Echallogne – Les Barmes, ai sensi dell'art. 13 della l.r. 2 luglio 2004 n. 11, (acquisizione integrativa di immobili non previsti dal piano particellare di espropriazione)

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decide

1°) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di ARNAD -C.F.: 00125720078, l'espropriazione di due ulteriori immobili siti nel medesimo comune, necessari al completamento dei lavori di realizzazione della strada comunale per il collegamento delle frazioni Echallogne – Les Barmes (Lotto II), come previsto dell'art. 13 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE CENSUARIO DI ARNAD

- 1) MARTIGNENE Andrea - Omissis
Proprietà 1/1
F. 13 n. 529 (ex 508/b) di mq 13 Zona Eg14 Catasto Terreni (inedificabile)
Indennità: euro 48,49
maggiorazione ai sensi dell'art 13 co. 7 L.R. 11/2004: euro 9,70
- 2) CHALLANCIN Secondina - Omissis
Proprietà 1/1
F. 13 n. 531 (ex 510/b) di mq 13 Zona Eg14 -Af3 - Catasto Terreni (inedificabile)
Indennità: euro 48,49
maggiorazione ai sensi dell'art 13 co. 7 L.R. 11/2004: euro 9,70

2°) il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati nelle forme degli atti processuali civili;

3°) il presente provvedimento ha altresì valenza di ordinare al beneficiario dell'espropriazione (Amministrazione comunale di Arnad) di provvedere al pagamento diretto delle indennità già accettate dagli aventi diritto, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;

4°) ai sensi dell'art. 19 – comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

5°) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione

ute comunale de liaison des hameaux d'Échallogne et des Barmes, aux termes de l'art. 13 (Acquisition complémentaire de biens immeubles non inclus au plan parcellaire) de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les deux biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune d'Arnad (code fiscal 00125720078) et nécessaires à la deuxième tranche des travaux d'achèvement de la route communale de liaison des hameaux d'Échallogne et des Barmes, sont expropriés en faveur de ladite Commune comme prévu par l'art. 13 de la loi susmentionnée ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE D'ARNAD

2) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile.

3) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune d'Arnad, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit au paiement direct des indemnités que les ayants droit ont déjà acceptées.

4) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

5) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est éventuellement inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration

espropriante;

6°) l'esecuzione del presente decreto di esproprio si intende espletata con la notifica dello stesso ai proprietari;

7°) adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;

8°) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 22 dicembre 2022.

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

Decreto 9 gennaio 2023, n. 588.

Svincolo indennità di esproprio, asservimento coattivo e occupazione temporanea depositata presso la Ragioneria Territoriale dello stato di Torino / Aosta – Servizio Depositi Definitivi – Sede Aosta, a favore della ditta “LE RESIDENCE” DI PREVOSTO CORRADINO SAS (C.F. 00623100070).

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

nulla osta a che la Ragioneria Territoriale dello stato di Torino / Aosta, Servizio Depositi Definitivi – Sede di Aosta – provveda, in deroga alle vigenti disposizioni, al pagamento delle somme, ricevute in deposito dal beneficiario e promotore dell'espropriazione – Società “MONTEROSA S.p.A.” (P. IVA 00627050073) con sede a Gressoney-La-Trinité (AO) – a titolo di garanzia delle indennità dell'esproprio, asservimento e occupazione temporanea dei terreni interessati dall'esecuzione delle opere necessari alla costruzione e all'esercizio della linea funiviaria denominata “Champoluc-Crest” e delle opere complementari nel Comune di Ayas (AO), di cui al Deposito amministrativo n. Nazionale 1378706 / n. Provinciale 72216 per un importo complessivo di 29.211,06 Euro, in favore della ditta “LE RESIDENCE” DI PREVOSTO CORRADINO SAS (C.F. 00623100070)

La Ragioneria Territoriale dello stato di Torino / Aosta, Servizio Depositi Definitivi – Sede di Aosta – è esonerata da ogni e qualsiasi responsabilità per il pagamento effettuato.

Aosta, 9 gennaio 2023

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

régionale et aux frais de la Commune d'Arnad.

6) La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.

7) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

8) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 22 décembre 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

Acte n° 588 du 9 janvier 2023,

portant libération des indemnités d'expropriation, de servitude et d'occupation à titre temporaire déposées auprès de Ragioneria Territoriale dello Stato di Torino/Aosta - Servizio Depositi Definitivi - Sede Aosta, en faveur de la société LE RESIDENCE DI PREVOSTO CORRADINO SAS (code fiscal 00623100070).

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

Par dérogation aux dispositions en vigueur, Ragioneria Territoriale dello Stato di Torino/Aosta - Servizio Depositi Definitivi - Sede Aosta est autorisée à verser à la société LE RESIDENCE DI PREVOSTO CORRADINO SAS (code fiscal 00623100070) la somme globale de 29 211,06 euros, déposée sur le compte *Deposito amministrativo n. Nazionale 1378706/n. Provinciale 72216* par MONTEROSA SpA (numéro d'immatriculation IVA 00627050073), dont le siège est à Gressoney-La-Trinité, bénéficiaire et promotrice de la procédure relative aux biens immeubles concernés par la construction et l'exploitation de la ligne de transport par câble dénommée Champoluc - Crest et des ouvrages accessoires, dans la commune d'Ayas. Ladite somme avait été déposée à titre de garantie des indemnités d'expropriation, de servitude et d'occupation temporaire relatives aux biens en cause.

Ragioneria Territoriale dello Stato di Torino/Aosta - Servizio Depositi Definitivi - Sede Aosta est exonérée de toute responsabilité pour le paiement en question.

Fait à Aoste, le 9 janvier 2023.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Elenco degli esiti di verifica di assoggettabilità a procedura di VIA, adottati nel periodo gennaio - dicembre 2022, ai sensi dell'art. 17 della l.r. 12/09. Comunicato.

Il Servizio valutazione ambientale dell'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile comunica l'elenco degli esiti delle verifiche di assoggettabilità a procedura di VIA istruite, ai sensi dell'art. 17 della l.r. 12/2009 (concernente la disciplina della procedura di valutazione dell'impatto ambientale), nel periodo gennaio - dicembre 2022.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Résultats des vérifications de l'applicabilité de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement (ÉIE) effectuées au titre de la période janvier - décembre 2022, au sens de l'art. 17 de la LR n° 12/2009. Avis.

Le Service de l'évaluation de l'impact environnemental de l'Assessorat de l'environnement des transports et de la mobilité durable communique les résultats des vérifications de l'applicabilité de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement (ÉIE) effectuées au titre de la période janvier - décembre 2022, au sens de l'art. 17 de la LR n° 12/2009 relatif à l'évaluation de l'impact sur l'environnement.

ELENCO DEGLI ESITI DI VERIFICA DI ASSOGGETTABILITÀ A PROCEDURA DI VIA, AI SENSI DELL'ART. 17 DELLA L.R. 12/09 RILASCIATI NEL PERIODO GENNAIO 2022 – DICEMBRE 2022

RESULTATS DES VERIFICATIONS DE L'APPLICABILITE DE LA PROCEDURE D'ÉIE REQUISES AU TITRE DE LA PERIODE JANVIER - DÉCEMBRE - 2022, AU SENS DE L'ART. 17 DE LA L.R. N° 12/2009.

Progetto Comune - Tipo di intervento - Località - Proponente	P.D.	Esito
Saint-Marcel. Modifica dell'attività di autodemolizione e gestione dei rifiuti, sita in loc. Zona industrializzazione, proposto dalla società Vallée d'Aoste Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel.	400 – 28/01/2022	SI VIA
Charvensod e Pollein. Sistemazione idraulica del tratto terminale del torrente Comboé, proposto dalla Struttura regionale opere idrauliche.	924 – 23/02/2022	NO VIA
Ollomont. Lavori di sistemazione idraulica dei torrenti Berruard e Buthier, proposto dalla Struttura regionale opere idrauliche.	1088 – 01/03/2022	NO VIA
Brissogne e Pollein. Sistemazione idraulica del torrente Val-Moudzou, proposto dalla Struttura regionale opere idrauliche.	1190 – 04/03/2022	NO VIA
Pré-Saint-Didier. Realizzazione di nuovo sondaggio di prova denominato "Lisla" per la ricerca di acque minerali tipo "Youla", in loc. Lisla, proposto dalla società Sorgenti Monte Bianco s.p.a. con sede a Morgex.	1475 – 16/03/2022	NO VIA
Donnas. Lavori di mitigazione dei rischi naturali sulla Dora Baltea, proposto dalla Struttura regionale opere idrauliche.	1793 – 30/03/2022	NO VIA
Pré-Saint-Didier e Morgex. Derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dalla ora Baltea, proposto dalla società C.V.A. di Châtillon.	4628 – 10/08/2022	SI VIA

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV tra le cabine elettriche "Tourlin" e "Grand Grimod Inferiore" e tra le cabine elettriche "Innevamento" e "Couis 1" nei comuni di Aymavilles, Jovençon e Gressan.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 22/11/2022 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique entre les postes de transformation nommé «Tourlin» et «Grand Grimod Inferiore» et entre les postes de transformation nommé «Innevamento» et «Couis1», dans les communes de Aymavilles, Jovençon et Gressan.

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique entre les postes de transformation nommé «Tourlin» et «Grand Grimod Inferiore» et entre les postes de transformation nommé «Innevamento» et «Couis1» dans les communes de Aymavilles, Jovençon

tra le cabine elettriche “Tourlin” e “Grand Grimod Inferiore” e tra le cabine elettriche “Innevamento” e “Couis 1” nei comuni di Aymavilles, Jovençon e Gressan. Linea 926. Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO, FORMAZIONE E LAVORO

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998)

Si informa che, con procedura automatica tramite Pratica ComUnica, la Società cooperativa “CREO SOCIETA' COOPERATIVA”, con sede legale a Aosta, Corso Ivrea n. 11, codice fiscale 01279990079, risulta iscritta al numero C139517 del Registro regionale degli enti cooperativi, sezione “Cooperative a mutualità prevalente”, categoria “Cooperative di produzione e lavoro”.

La Dirigente
Alessandra SPALLA

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di Ayas. Deliberazione 28 dicembre 2022, n. 82.

Approvazione, ai sensi dell'articolo 16, comma 2 della legge regionale 06/04/1998, n° 11, di variante non sostanziale al PRG vigente inerente alle sottozone Ae9, Ae11, Ba14, Eg34 nonché agli articoli 52 e 55 delle N.T.A. .

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di approvare la variante non sostanziale al P.R.G. vigente del Comune di Ayas, inerente alle sottozone Ae9, Ae11, Ba14, Eg34 nonché agli artt. 52 E 55 delle NTA come da elaborati grafici allegati alla presente.
2. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 16 comma 5 della l.r. 11/1998, la presente variante non sostanziale assume

et Gressan (Dossier n. 926), a été déposée le 22 novembre 2022 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe. Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

Avis est donné du fait que la société coopérative *CREO SOCIETA' COOPERATIVA*, dont le siège social est à Aoste (11, avenue d'Ivrée), code fiscal 01279990079, a été immatriculée, par procédure automatique (*Pratica ComUnica*), sous le n° C139517 du Registre régional des entreprises coopératives, section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste, catégorie « Coopératives de production et de travail ».

La Dirigeante,
Alessandra SPALLA

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'Ayas. Délibération n° 82 du 28 décembre 2022,

portant approbation de la variante non substantielle du plan régulateur général communal en vigueur concernant les sous-zones Ae9, Ae11, Ba14 et Eg34, ainsi que les art. 52 et 55 des normes techniques d'application dudit plan, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) La variante non substantielle du plan régulateur général communal en vigueur, concernant les sous-zones Ae9, Ae11, Ba14 et Eg34, ainsi que les art. 52 et 55 des normes techniques d'application dudit plan, est approuvée telle qu'elle figure aux annexes de la présente délibération.
- 2) Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substan-

efficacia con la pubblicazione, nel Bollettino ufficiale della Regione, della deliberazione di approvazione del Comune. La deliberazione medesima è resa pubblica nei siti web della Regione e del Comune interessato.

3. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 16 comma 6 della l.r. 11/1998, entro trenta giorni dall'approvazione della variante non sostanziale, il Comune deve trasmettere alla struttura regionale competente in materia di urbanistica una copia della variante non sostanziale approvata.

tielle en question déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste. Celle-ci est également publiée sur les sites institutionnels de la Région et de la Commune.

- 3) Aux termes du sixième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, dans les trente jours qui suivent l'approbation de la variante non substantielle en question, la Commune est chargée de transmettre à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme une copie de celle-ci.